

MADAME

AIRFRANCE

SPRING

Issue

N° 167

Avril-Mai 2015

Your Personal Copy

LOS ANGELES

by

Valérie Grandury

Du bar à méditation au boot camp dans un ranch, Valérie Grandury, fondatrice des cosmétiques Odacité, nous détaille son parcours healthy à Los Angeles.

The founder of the Odacité skincare brand takes us on a health and well-being tour of Los Angeles.



► OLIVE AND JUNE "ressemble à tout sauf à un salon classique de manucure. Mais je n'y viens pas seulement pour la déco épurée très scandinave. C'est aussi là que je peux trouver une 'mani-pedi' avec des composants naturels". OLIVE AND JUNE, "not only for the pared-down Scandinavian-style décor—it's where I go to get a mani-pedicure using all natural products."

► 430 N Canon Drive, Beverly Hills. www.olivejune.com



► GRACIAS MADRE, "le week-end, brunch obligatoire dans ce restaurant végétarien du chef Chandra Gilbert. Empanadas aux plantains, chili aux légumes ou quesadillas de butternut, tous les plats sont déclinés de la gastronomie mexicaine". GRACIAS MADRE, "a vegetarian restaurant, for brunch on the weekend with chef Chandra Gilbert's gourmet Mexican fare: plantain empanadas, vegetable chili, butternut squash quesadillas..."

► 8905 Melrose Avenue, West Hollywood.

► MOON JUICE, "car pour garantir ma dose quotidienne de vitamines et de minéraux, je commande un jus pressé à froid. Mes favoris : carotte-citron-coco et green juice, que j'accompagne d'un lassi aux probiotiques ou d'un lait chanvre-coco". MOON JUICE, "for a cold-pressed juice to get my daily dose of vitamins and minerals. My favorites are the carrot-lemon-coconut and green juices, accompanied by the probiotic mango lassi or hemp-coconut milk."

► 507 Rose Avenue, Venice. www.moonjuiceshop.com



► THE RANCH IN MALIBU "pour éviter l'épuisement physique et intellectuel, je booke régulièrement une semaine de retraite dans ce lieu qui combine marche et yoga le matin, massages l'après-midi et repas sains. Un pur bonheur pour recharger les batteries!" THE RANCH IN MALIBU, "where I go regularly for week-long retreats, with walking and yoga in the morning, massages in the afternoon and healthy meals. A pure pleasure for recharging your batteries!"

► 12220 Cotharin Road, Malibu. www.theranchmalibu.com

► KIPPY ICE CREAM, "où les glaces sont diététiques et parfaites que l'on soit allergique au lactose ou au régime. Elles sont réalisées avec de la crème crue de noix de coco, sucrées au miel et parfumées avec des parfums classiques ou plus originaux tels que la datte". KIPPY ICE CREAM "for diet-conscious, lactose-free ice cream made with raw coconut milk and sweetened with honey, in classic and more original flavors like date."

► 326 Lincoln Blvd, Venice. www.kippyicecream.com



► THE DETOX MARKET "est un concept store qui permet de découvrir les toutes dernières marques de cosmétiques bio. En plus des soins visage ou corps, j'y trouve aussi des sprays purifiants pour la maison et les thés détox de The Teatox Company". THE DETOX MARKET, "a concept store where you can find the newest organic skincare brands, along with purifying sprays for the home and the detoxifying teas of The Teatox Company."

► 8380 Beverly Blvd. www.thedetoxmarket.com



► UNPLUG: "Une fois par semaine, je fais un stop dans ce concept unique à L.A., véritable oasis dans la ville. Pour 'débrancher', je m'offre une session de 30 à 45 minutes (sans réservation) guidée par des mantras, par la résonance d'un bol de cristal ou basée sur la visualisation." UNPLUG, "an oasis of calm in the city. I go once a week for a 30 or 45-minute meditation session (no reservation needed) guided by mantras, the resonance of a crystal bowl or based on visualization."

► 12401 Wilshire Blvd, Suite 101. www.unplugmeditation.com

Cosmétiques ODACITÉ (en vente chez Colerte). www.odacite.com